

Newsletter ASLC n°3

AVRIL 2016

Mesdames, Messieurs,

Prochaine Assemblée générale :

Comme évoqué dans la précédente newsletter N°2 du mois de mars 2016, une Assemblée générale extraordinaire et ordinaire aura lieu le **mercredi 8 juin 2016 à la Fondation Suisse et à la Maison du Brésil à Paris**. Les convocations papiers et l'ordre du jour seront envoyés d'ici la fin du mois d'avril. Le repas sera pris à la Maison du Brésil où un traiteur sera présent. A noter que chaque participant devra prendre en charge son repas (remboursement auprès de l'ASLC qui avancera les frais du traiteur).

Comités de soutien :

Un formulaire en ligne a été créé pour soutenir la candidature des 17 sites : <http://goo.gl/4UZIYV>.

Dans ce formulaire, les personnes peuvent, en plus de soutenir la candidature des 17 sites, indiquer pour quel site elles montrent un soutien particulier.

Tous les sites ne disposant pas de comité de soutien sont invités à partager et diffuser largement ce lien sur leurs réseaux sociaux, sites internet, presses locales et régionales et par tout autre biais. Ce comité de soutien global permet à tous de soutenir la candidature, de centraliser les soutiens, et donner plus de visibilité à la démarche. Cela évite aussi aux villes de gérer le back office. Un courrier-type a également été envoyé début avril par mail à tous afin que chacun diffuse l'information auprès de ses propres contacts. Le lien est déjà promu sur la page Facebook de l'ASLC ainsi que sur le site internet.

Colloque international à Ronchamp :

Mercredi 13 et jeudi 14 avril 2016 a eu lieu un colloque international dans le cadre de la candidature de 17 œuvres de Le Corbusier sur la Liste du patrimoine mondial.

Pendant ces deux jours, une cinquantaine de personnes a assisté aux interventions nombreuses et variées : des représentants de la Direction générale des patrimoines au Ministère de la Culture et de la Communication, gestionnaires de sites UNESCO (La Chaux-de-Fonds, Mission Réseau Vauban), chargés de missions à l'Agence du Patrimoine de Flandre et au Parc naturel régional des Ballons des Vosges, la Présidente de DOCOMOMO et des experts en architecture. La Région Bourgogne-Franche-Comté a réitéré son appui à la démarche de soutien aussi bien auprès des habitants que de ses partenaires institutionnels, et invite les autres régions à y prendre part.

Commandes de brochures de présentation dossier UNESCO :

Dernière ligne droite pour commander des brochures de présentation du dossier UNESCO en français, anglais et espagnol, ainsi que des cartes postales, afin de les distribuer pour soutenir la





candidature. N'ayant pas atteint une commande groupée de tous les sites de 1000 exemplaires, voici les nouveaux tarifs à l'unité :

Pour les brochures : **4,09 € HT/brochure**

Pour la carte postale : **0,24 € HT/carte**

Si ce n'est pas déjà fait, vous pouvez toujours mettre en libre téléchargement sur votre site internet les 3 brochures PDF envoyées par mail le lendemain de l'AG du 26 janvier (pour les retrouver, elles sont en téléchargement sur le site internet de l'association dans la rubrique « nos projets »).

Réunion téléphonique du Bureau :

Le 4 avril a eu lieu une réunion téléphonique du bureau sur proposition du président. Plusieurs points ont été abordés, notamment l'organisation de l'AG du 8 juin, l'invitation au colloque et les avancées du projet Festyvocal.

Appel de fonds 2016 :

Les appels à participation financière vont être envoyés par courrier avant la fin du mois à chacun. Un rapide point sur les versements sera fait par le trésorier à l'AG.

Festyvocal :

La performance aura bien lieu à la chapelle Notre-Dame du Haut le 19 novembre à 15h. Pour Saint-Dié-des-Vosges, après rencontre avec Rémi Duval, il s'avère difficile d'occuper l'usine Duval pour une représentation (problème de place et de réorganisation). De plus, un certain nombre d'événements culturels est déjà prévu le 19 novembre. Donc pas de représentation à Saint-Dié cette année. L'idée avait été émise de produire le spectacle à La Chaux-de-Fonds, berceau de Le Corbusier, mais pas à la Maison blanche, qui a des limites de jauge et des contraintes de conservation (port de chaussons). Geneviève Dumas va prendre contact avec le service culturel de la Ville de La Chaux-de-Fonds pour discuter de l'accueil et des autres lieux possibles, tout en y associant la Maison blanche.

Si nous inscrivons cette action dans le prochain dossier ICE, il sera important que ces concerts aient lieu aussi dans d'autres sites Le Corbusier en Europe.


Enfin, comme convenu à l'AG du 26 janvier, Festyvocal reste maître de sa tournée. L'ASLC peut venir en appui en apportant une aide financière. Geneviève Dumas transmettra à l'ASLC des devis pour le transport.

Association des Régions de France :

Plusieurs courriers ont été écrits par le Président de l'ARF en direction des président(e)s des régions de France concernées par une œuvre Le Corbusier afin de les inviter à soutenir la démarche de candidature à l'UNESCO. Une copie des courriers a été envoyée aux villes concernées.

Concours-photo « Regard(s) sur Le Corbusier » :

Les lots vont être envoyés à chaque lauréat dans le courant du mois. Ils ont été ainsi composés de la façon suivante :



Siège :	Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp
Président :	Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp - 06 32 94 50 92
Site internet :	www.sites-le-corbusier.org
Page Facebook :	www.facebook.com/Association-des-Sites-Le-Corbusier-737229376298951
Soutenir la candidature :	http://goo.gl/4UZIYV
SIRET :	522 180 009 00014
APE :	9499Z

1^{er} lauréat (Valérie Six) : 1 livre sur le Pavillon Suisse et 4 entrées gratuites à la Fondation Suisse, 1 livre sur Le Corbusier à Briey et 1 livre de photographie sur Briey, 1 livre de photographie sur La Tourette au XXI^{ème} siècle et 4 entrées gratuites au couvent, 1 livre « Pessac/Frugès, Le Corbusier Inconnu »

2^{ème} lauréat (Vincent Sauvaire) : 2 entrées gratuites à la Fondation Suisse, 1 livre sur Le Corbusier à Briey et 1 livre de photographie sur Briey, 1 livre de photographie sur La Tourette au XXI^{ème} siècle et 2 entrées gratuites au couvent, 1 livre « Pessac/Frugès, Le Corbusier Inconnu »

3^{ème} lauréat (Valérie Six) : déjà récompensée

4^{ème} lauréat (Frédérique Krommenacker) : 2 entrées gratuites à la Fondation Suisse, 1 livre sur Le Corbusier à Briey et 1 livre de photographie sur Briey, 1 livre de photographie sur La Tourette au XXI^{ème} siècle et 2 entrées gratuites au couvent, 1 livre « Pessac/Frugès, Le Corbusier Inconnu »

5^{ème} lauréat (Zoé Aubry) : 2 entrées gratuites à la Fondation Suisse, 1 livre de photographie sur La Tourette au XXI^{ème} siècle et 2 entrées gratuites au couvent, 1 livre « Pessac/Frugès, Le Corbusier Inconnu ».

Exposition de photographie suite au concours :

L'ASLC demandera avant la fin du mois les autorisations écrites des auteurs afin d'utiliser leur photo dans le cadre de l'exposition du concours-photo (pour rappel, 43 photos sélectionnées pour l'exposition itinérante et 5 photos lauréates). Aucun bénéfice ne sera fait de l'exposition puisqu'elle sera exposée gratuitement sur les sites intéressés. Une demande de devis pour impression sur panneaux sera faite début mai.

Pour réserver l'exposition, n'hésitez pas à prendre contact avec Leslie Mozdzan qui tiendra un tableau de réservation. Pour information, elle est déjà réservée par l'association des habitants de l'UH de Briey pour les journées du patrimoine 2016 en septembre.

Secrétariat permanent de l'association :

Le déménagement du bureau a été effectué à la mi-mars. Leslie Mozdzan est désormais présente à la mairie de Ronchamp, 2 Place de la Mairie, joignable au 03 84 63 53 51 et à association@sites-le-corbusier.org. La création de l'adresse mail s'est faite avec la même société qui gère le site internet de l'association, Multimedia Solution. Les membres du bureau ont validé l'achat d'un ordinateur par l'ASLC. Le bureau et le matériel sont mis à disposition gratuitement par la Ville de Ronchamp.

Benoît CORNU
Président de l'Association
des Sites Le Corbusier
1^{er} Adjoint à la Ville de Ronchamp

Newsletter ASLC n°3

APRIL 2016

Dear Sir, Madam,

Next General Assembly :

As mentioned in the previous newsletter N°2 in March 2016, an Extraordinary and Ordinary General Meeting will take place in **Wednesday, June 8th, 2016** at the Swiss Foundation and the House of Brazil in Paris. The notifications and agenda will be sent by the end of April. The lunch will take place at the House of Brazil where a caterer will be present. Note that each participant will have to pay his meal (the ASLC advances the costs of catering and the participants will reimburse the association).

Support Committees :

An online form has been created to support the candidacy of the 17 sites: <http://goo.gl/4UZIYV>. In this form, individuals can, in addition to support the candidacy of the 17 sites, indicate which site they show a particular support.

All sites that do not have a support committee are invited to share and widely disseminate this link on their social networks, websites, local and regional press and by other means. This global support committee allows everyone to support the candidacy, centralizes supports and gives more visibility to the process. It also prevents cities to manage the back office. A form letter was also sent to all by email in early April so that everyone can adapt and share the information with its own contacts. The link is already promoted on the ASLC Facebook page and website.

International Symposium in Ronchamp :

During Wednesday 13th and Thursday 14th, April, 2016 an international symposium took place in the framework of the candidacy of the 17 works of Le Corbusier on the World Heritage List.

During these two days, around fifty people attended the many and varied interventions: representatives of the Ministry of Culture and Communication, UNESCO sites managers (La Chaux-de-Fonds, Vauban Network), experts in the Agency of Flanders Heritage and the Regional Nature Reserve of the Ballons des Vosges, the President of DOCOMOMO and experts in architecture. The Bourgogne-Franche-Comté Region reiterated its support action towards the inhabitants and its institutional partners, and invites other regions to take part in the process.

UNESCO presentation brochures orders :

Last moment for ordering the UNESCO presentation brochures in English, French and Spanish, as well as the postcards, for distribution to support the candidacy. For we did not reached a global order of 1000 copies, here are the new unit prices :

For booklets: 4.09 € HT / brochure

For postcard: 0.24 € HT / card



Siège : Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp
Président : Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp - 06 32 94 50 92
Site internet : www.sites-le-corbusier.org
Page Facebook : www.facebook.com/Association-des-Sites-Le-Corbusier-737229376298951
Soutenir la candidature : <http://goo.gl/4UZIYV>
SIRET : 522 180 009 00014
APE : 9499Z



If it is not already done, you still can put on your website the 3 brochures in PDF sent by email the day after the General Meeting of January 26th (to find them, they are downloadable on the association website in the section "our projects").

Board phone meeting :

April 4th, a board meeting by phone was held on proposal of the president. Several issues were discussed, including the organization of the General Assembly of June 8th, the invitation to the international symposium and the advances of the Festyvocal project.

Funds call 2016 :

The funds call will be sent by post before the end of the month. A quick update on the payments will be made by the Treasurer at the next General Meeting.

Festyvocal :

The performance will take place at the chapel Notre-Dame du Haut in November 19th at 3.00 pm. Concerning Saint-Dié-des-Vosges, after meeting with Rémi Duval, it is difficult to occupy the Duval factory for a representation (problem of space and reorganization). Moreover, a number of cultural events is already scheduled for November 19th. So there will be no representation in Saint-Dié this year. The idea had been issued to produce the show at La Chaux-de-Fonds, the birthplace of Le Corbusier, but not at the Maison blanche, which has space limits and conservation constraints (wearing slippers and plastic caps). Genevieve Dumas will contact the cultural service of the City of La Chaux-de-Fonds to discuss about the reception and other possible locations.

If we register this action in the next Cultural Route Le Corbusier folder, it will be important that these concerts also occur in other European Le Corbusier sites.

Finally, as agreed at the General Assembly on January 26th, Festyvocal remains the owner of its tour. The ASLC can support in providing a financial assistance. Genevieve Dumas will forward to the ASLC quotes for transportation.

Regions of France Association :

Several letters were written by the president of the RFA towards the Presidents of the regions of France affected by a work of Le Corbusier, inviting them to support the UNESCO nomination process. A copy of the letters was sent to the cities concerned.

Photography competition "Look(s) on Le Corbusier" :

The prizes will be sent to each laureate in the month. They are thus composed as follows:

1st winner (Valérie Six): 1 book on the Swiss Pavilion and 4 free entries to the Swiss Foundation, 1 book on Le Corbusier in Briey and 1 photography book on Briey, 1 photography book on La Tourette in the XXI century and 4 free entries to the convent, 1 book "Pessac / Frugès, Le Corbusier Unknown"

2nd winner (Vincent Sauvaire): 2 free tickets to the Swiss Foundation, 1 book on Le Corbusier in Briey and 1 photography book on Briey, 1 photography book on La Tourette in the XXI century and 2 free tickets to the convent, 1 book "Pessac / Frugès, Le Corbusier Unknown "

3rd winner (Valérie Six) already rewarded



Siège :	Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp
Président :	Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp - 06 32 94 50 92
Site internet :	www.sites-le-corbusier.org
Page Facebook :	www.facebook.com/Association-des-Sites-Le-Corbusier-737229376298951
Soutenir la candidature :	http://goo.gl/4UZIYV
SIRET :	522 180 009 00014
APE :	9499Z



4th winner (Frédérique Krommenacker): 2 free entries to the Swiss Foundation, 1 book on Le Corbusier in Briey and 1 photography book on Briey, 1 photography book on La Tourette in the XXI century and 2 free tickets to the convent, 1 book " Pessac / Frugès, Le Corbusier Unknown "

5th winner (Zoé Aubry): 2 free entries to the Swiss Foundation, 1 photography book on La Tourette in the XXI century and 2 free tickets to the convent, 1 book "Pessac / Frugès, Le Corbusier Unknown".

Photography exhibition following the photo competition :

The ASLC will ask before the end of the month the authors' written authorization to use their photos in the framework of the photography competition exhibition (as a reminder, 43 photos selected for the exhibition and 5 winning photos). No profits will be made because the exhibition will be exposed for free in the interested sites. A quote request for printing on panels will be made in early May.

To book the travelling exhibition, please contact Leslie Mozdzan who will hold a reservation table. For information, it is already reserved by the inhabitants of the UH Briey association for the European Heritage Days in September 2016.

Coordination office of the Association :

The office move was made in mid-March. Leslie Mozdzan is now present in Ronchamp, 2 Place de la Mairie, available in 0033 (0)3 84 63 53 51 and to association@sites-le-corbusier.org. The creation of the mail was made with the same company that manages the website of the association, Multimedia Solution. The board has validated the purchase of a computer by the ASLC. The office and equipment are freely provided by the city of Ronchamp.

Benoît CORNU
President of Le Corbusier Sites Association
First Deputy, City of Ronchamp

Siège : Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp
Président : Mairie – 2 Place de la Mairie – F- 70250 Ronchamp - 06 32 94 50 92
Site internet : www.sites-le-corbusier.org
Page Facebook : www.facebook.com/Association-des-Sites-Le-Corbusier-737229376298951
Soutenir la candidature : <http://goo.gl/4UZIYV>
SIRET : 522 180 009 00014
APE : 9499Z

